**Personal Summary**

I am a reliable & specialized translator with a proven ability. With the background of legal education, I can provide accurate translation service.

Name : Eugene Hong

Address : 204-403, 54, Songok-ro, Suji-gu Yongin-si, Gyeonggi-do, 16823, Rep. of Korea

Phone : +82-10- 8702-6170

Email : winterhyp@gmail.com

Date of Birth : Jan. 30th, 1964

Nationality : Korean

**Working Language**

- English to Korean

**Areas of Expertise**

- legal documents (main)

- government documents

- Website, e-Commerce, Marketing & Social Science

**Skills**

- Microsoft Office Suite

- Libre Office Suite

- SDL Trados Studio

- memoQ

- Smartling

**Education**

- Master of Law - Graduate School at Seoul National University (Seoul, Korea)

- Bachelor of Law - Seoul National University (Seoul, Korea)

**Main Projects**

▶ Constitutional Court of Korea, Translation Project

As the sole translator, I am translating documents from Venice Committee.

(220,000 words, June 2017 ~ September 2017)

1. Protection of Children`s Rights

2. Implementation of international human rights treaties in domestic law and the role of courts

3. Composition of constitutional courts

4. Out-of-country voting

5. Execution of constitutional court decisions

6. Guidelines on Freedom of Peaceful Assembly

7. Guidelines on Freedom of Association

8. Human rights in emergency situations

▶ National Assembly Library of the Republic of Korea,

Foreign Laws, Rules, and Regulations Translation Project (Mar. 2016 ~ Feb. 2017)

▶ National Assembly Library of the Republic of Korea,

Foreign Materials Translation Project (Mar. 2016 ~ Feb. 2017)

**Book Translations**

1) Original Edition: From this day forward: meditations on the first years of marriage

(by Toni Sciarra Poynter)

\* Translated Edition: 결혼을 위한 명상

\* Publisher: 신원문화사 (Shinwon Book Co. Ltd.), 1996

2) Original Edition: Men Who Hate Women and the Women Who Love Them

(by Susan Forward)

- Translated Edition: 사랑이 나를 미치게 할 때

- Publisher: 푸른지팡이 (Blue Cane Co. Ltd.), 2010

**Work Experience (Papers etc.)**

\*\*\* Some works are related to national security and confidential, which I can't list below.

▶ 10 CFR Part 20 Standards for protection against radiation

▶ 10 CFR Part 30 Rules of General Applicability to Domestic Licensing of Byproduct Material

▶ 10 CFR Part 40 Domestic Licensing of Source Material

▶ 10 CFR Part 74 Material control and accounting of special nuclear material

▶ 10 CFR Part 76 certification of gaseous diffusion plants

▶ Papers about European Regulatory Impact Assessment

- Good plain legislation at your service (by Helen Xanthaki, University of London)

- Strategy for Legislators (by Peter Wahlgren, Stockholm University)

- Law making power in Japan (by YuichiroTsuji, University of Tsukuba)

- Current Situation and Prospects of Regulatory Impact Assessment (by Ulrich Karpen, University of Hamburg)

- Post Assessment of Legislation in a Comparative Context (by Drinoczi, University of Pécs)

▶ California state Propositions for Direct Voter Initiative, Text & Discussion

- Proposition 55 (Tax Extension to Fund Education and Healthcare. Initiative Constitutional Amendment)

- Proposition 56 (Cigarette Tax to Fund Healthcare, Tobacco Use Prevention, Research, and Law Enforcement. Initiative Constitutional Amendment and Statute)

- Proposition 58 (English Proficiency. Multilingual Education. Initiative Statute)

- Proposition 59 (Corporations. Political Spending. Federal Constitutional Protections. Legislative Advisory Question)

- Proposition 60 (Adult Films. Condoms. Health Requirements. Initiative Statute)

- Proposition 61 (State Prescription Drug Purchases. Pricing Standards. Initiative Statute)

- Proposition 62 (Death Penalty. Initiative Statute)

- Proposition 64 (Marijuana Legalization. Initiative Statute)

- Proposition 65 (Carryout Bags. Charges. Initiative Statute)

▶ [Vietnam] LAW ON BANKRUPTCY (2014)

▶ [India] Competition Act, 2002 (amended in 2009)

▶ Sendai Framework for Disaster Risk Reduction 2015-2030, UNISDR (United Nations International Strategy for Disaster Reduction)

▶ Constitution of The Conservative Party (Including Schedules 7 and 7A)

▶ Empty Property Rates (Report for Royal Institution of Chartered Surveyors, February 2013)

▶ The Computer for the 21st Century (Scientific American Ubicomp Paper, 09-91 SCI AMER WEISER)

▶ Enhancing Public Innovation by Transforming Public Governance (by Jacob Torfing and Peter Triantafillou)

▶ Journalism That Stands Apart (The New York Times, The Report of the 2020 Group, January 2017)

▶ Intelligence Gathering and The Law (by Benjamin R. Civiletti. This article is adapted from the Tenth Annual John F. Sonnet t Memorial Lecture, delivered by Mr. Civiletti, then Attorney General of the United States, at the Fordham University School of Law on 15 January 1980)

▶ NON-STANDARD EMPLOYMENT AROUND THE WORLD (ILO, 2016)

▶ Overview of Constitutional Challenges to NSA Collection Activities (Congressional Research Service, May 21, 2015)

▶ Bernie Sanders: Where the Democrats Go From Here

▶ Transcript of Donald Trump’s speech on national security in Philadelphia

▶ European Classification of Skills/Competences, Qualifications and Occupations (European Union, 2013, ISBN 978-92-79-32685-1)

▶ THE FUTURE OF THE DIGITAL MILLENNIUM COPYRIGHT ACT: HOW AUTOMATION AND CROWDSOURCING CAN PROTECT FAIR USE (by Adam Eakman, Indiana Law Review 2015)

▶ Making Cities Work for All - DATA AND ACTIONS FOR INCLUSIVE GROWTH (OECD, ISBN 978-92-64-26325-3 (print), ISBN 978-92-64-26326-0 (PDF))

▶ What do voters want? Dimensions and configurations inindividual-level preferences and party choice (Paper prepared for the conference „The Future of Democratic Capitalism“, June 16-18th, 2011, Zurich, Switzerland)

▶ Bounded self-interest: a basis for constructive organizational politics, (by George Gotsis and Zoe Kortezi, University of Athens, Athens, Greece)

▶ Mediatization and Democracy (by Jay G. Blumler, Mediatization of Politics, 2014)

▶ Principles and Business Practices of EoC Firms (by Anouk GREVIN, May 27, 2016, “Economy of Communion, An economy for all” – Asian congress 2016)

▶ THE HIDDEN COSTS OF FREE GOODS: IMPLICATIONS FOR ANTITRUST ENFORCEMENT (by MICHAL S. GAL & DANIEL L. RUBINFELD, NELLCO Legal Scholarship Repository New York University Law and Economics Working Papers, New York University School of Law 1-2015)

▶ AFRICA UPDATE (Adams, Lawfirm in South Africa)

▶ OECD, Thematic Review of Early Childhood Education and Care Policy in Norway

▶Smart Grid Coordination Group Document for the M/490 Mandate Smart Grid Information Security

▶ Working Together for Better Health: 70 Years of World Health Organization - Republic of Korea Cooperation (57,000 words)

▶ Neighborhood in Motion: One Neighborhood, One Month, No Cars (96 pages)

(This book describes EcoMobility World Festival 2013 in Inchon Metropolitan City.

ISBN-10: 3868592946 ; ISBN-13: 978-3868592948)

▶ DETECTING TERRORIST FINANCING - RELEVANT RISK INDICATORS (Confidential FATF Report, June 2016)

**Work Experience (Contracts etc.)**

▶ OPERATION AND MAINTENANCE AGREEMENT (75,000 words)

(It's about OPERATION AND MAINTENANCE OF THE RABIGH INDEPENDENT POWER PLANT)

▶ GAS TRANSMISSION AGREEMENT (30,000 words), GAIL (INDIA) LIMITED (Pipeline)

▶ LOAN AGREEMENT between SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM and ASIAN DEVELOPMENT BANK

▶ LNG Supply Agreement (LNG Ship, 50,000 words)

▶ LG CNS License Agreements (22 agreements, about 120,000 words)

▶ Amazon Connect Website

▶ Technical proposal & Commercial proposal (Alstom Transport to Korea railroad corporation)

▶ Parts Supply Contract (between Alstom Transport and Korea railroad corporation)

▶ QD Hyundai BSC Share Subscription Agreement and QD Hyundai BSC Shareholders Agreement

▶ PGA TOUR License Agreement

▶ After Sales Service Contract (Bosch)

▶ Domino Printing Sciences plc. Website, Brochures & Letters

▶ Zimmer Biomet, Brochures & Letters

▶ Fluorine Plant Maintenance & Operation Agreement (Hynix)

▶ Bulk Supply Agreement between Chiron Behring, Chiron S.p.A., Rhein Biotech and GreenCross Vaccine Corporation

▶ Hotel Shilla Merchant Offers Agreement

▶ ViaGen Pet Cloning Contract

▶ Gernert Company\_KING BABY Translation Publishing Contract

▶ MasterCard Priority Pass Agreement

▶ SEOCKCHON LAKE WATER FEATURE PROFESSIONAL SERVICES AND EQUIPMENT SUPPLY CONTRACT (Lotte Group)

▶ INVISTA Trademark License Agreement

▶ C&W Seoul Service Agreement - Boehringer Ingelheim

▶ EXCLUSIVE DISTRIBUTORSHIP AGREEMENT between YOOKIDOO and Boryung Mediance Co. Ltd.

▶ Social Accountability Self-Assessment 2016 (Tiffany & Co)

▶ GuavaPass Webpage translation

▶ Pre-Due Diligence Questionnaire (Comgest Asset Management International Limited.)

▶ LSI language school Webpage translation

▶ Incentive Agreement between MasterCard Asia/Pacific and Shinhan Card

▶ A Live Record of Anbang-Harvard 2015 campus recruitment event

▶ DRINKIQ Company Website Agreement and Cookie Agreement

▶ Bone Tissue Processing and Distribution Contract between CTS and CG Bio Technology

▶ KB Cards target agreement (between MasterCard Asia/Pacific and KB Cards)

And more...